

PANAMA CANAL AUTHORITY	VARIATION	PAGE 1 OF 4
1. REQUEST FOR PROPOSAL No.: RFP-76161	2. CONTRACT No.: CMC-221427	3. DATE: January 25, 2013
		4. VARIATION No.: 061

5. ISSUED BY:

PANAMA CANAL AUTHORITY
Employer's Representative
Locks Project Management Division
Building 740, Corozal
Panama, Republic of Panama

6. NAME AND ADDRESS OF CONTRACTOR (INCLUDE PHYSICAL & POSTAL ADDRESS) Grupo Unidos por el Canal, S.A. Building 22B, Brujas Road Cocoli, Republic of Panama	7. CONTRACTOR'S TELEPHONE NUMBER: 507-316-9900
	8. CONTRACTOR'S FACSIMILE NUMBER:

9. VARIATION:

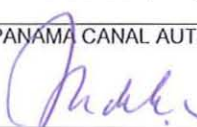
- ☒ The contract referred to in item No. 2 is hereby varied as set forth in item 10, entitled "DESCRIPTION OF VARIATION".
☒ YES. ☐ NO. The contractor shall send a copy, duly signed, of this Variation to the Employer's Representative/Contracting Officer.

	9 A. THIS VARIATION IS EXECUTED ON THE BASIS OF: (Specify the legal authority). THE VARIATION DESCRIBED IN ITEM 10 IS HEREBY INCORPORATED AND MADE A PART OF THE CONTRACT.
	9 B. THE CONTRACT REFERRED TO IN ITEM NO. 2, IS VARIED TO INCORPORATE ADMINISTRATIVE CHANGES (such as the paying office, account numbers, etc.).
X	9 C. THIS BILATERAL AGREEMENT IS SIGNED AND INCORPORATED INTO THE CONTRACT REFERRED TO IN ITEM NO. 2 OF THIS FORM, ON THE BASIS OF: (Specify the legal authority) Volume III, Conditions of Contract, Sub-Clause 1.16 [Entire Agreement], 4 th Paragraph and Sub-Clause 4.23 [Contractor's Operations on Site]
	9 D. OTHER. (Specify manner and the legal authority).
	9 E. ACCOUNT NUMBER (If required):

10. DESCRIPTION OF THE VARIATION (List in accordance with the order of the Contract. If additional space is required, use blank sheets).

See attached

Except for the variation(s) herein specified, all other terms and conditions of the Contract remain unchanged.

11. NAME AND TITLE OF THE PERSON AUTHORIZED TO SIGN (Type or print) Bernardo Gonzalez Contractor's Representative	12. NAME AND TITLE OF THE EMPLOYER'S REPRESENTATIVE/CONTRACTING OFFICER (Type or print) Jorge de la Guardia, Employer's Representative
13. CONTRACTOR  (Authorized signature)	14. DATE: 25/01/2013
	15. PANAMA CANAL AUTHORITY  (Employer's Representative/Contracting Officer's signature)
	16. DATE: 25/1/2013

Variation No. 061 is issued to change the Contractor's limits as follows:

Pacific Site

1. Removal of an additional area located within the Contractor's Polygon for the construction of auxiliary facilities for the National Police Station on Brujas Road, as shown in the attached Drawing SKE-PC-CM-MIC-004A and as defined by the following coordinates:

Point	North	East
1	991160.798	654941.769
2	991172.710	654940.117
3	991167.679	654915.691
4	991155.943	654918.097

The Employer will relocate the Contractor's fence at the Employer's cost to accommodate the auxiliary facilities and will also install any additional fencing that may be required to separate the area from the Contractor's Polygon.

(IAE-UPC-1302) ✓
(GUPC-IAE-1594) ✓

2. Extend the Contractor's limits to the areas depicted on the attached sketch SKE-P-A-0264, areas required to install a sedimentation pond and sedimentation traps as part of the Contractor's dewatering system. The areas are bounded by the following coordinates:

Point	North	East
P1	993834.6527	653960.8059
P2	993767.2782	653950.2720
P3	993679.0044	654019.5758
P4	993674.0137	654087.2221
P5	993528.8854	654201.4319
P6	993462.8521	654190.4221
P7	993356.4509	654268.4347
P8	993336.1119	654275.8261
P9	993370.5961	654316.6061

Before any work is started in the above areas, the Contractor must comply with the requirements established in the relevant Sections of the Employer's Requirements and additionally ensure that the stability of the slopes of the Borinquen Road will not be compromised.



(RFV 150)

January 25, 2013

Design and Construction of the Third Set of Locks

3. Change the Contractor's limits to include the area of Building 12R85 and maintain the parking area of the Employers Office (Cocoli) outside the Contractor's limit. The area is depicted on the attached Drawing P-A-G-0001 as defined by the following coordinates:

Point	East	North
1	653475.310	994545.536
50	653648.474	994275.261
51	653815.026	994045.334
52	653880.699	993967.128
53	653952.229	993845.551
54	654204.530	993524.948
55	654243.632	993464.700
56	654346.861	993331.580
57	654550.454	993244.019
58	654663.680	993249.457
59	654682.846	993235.723
60	654681.533	993168.298
61	654670.932	993058.646

If the Contractor intends to use the existing light service road located on the berm, adjacent to the new Borinquen Road (Section A of Drawing P-A-G-0001), as a haul road, the necessary calculations shall be submitted to the Employer indicating the road is adequate for this use. The Contractor shall ensure at all times the integrity of the Borinquen Road and comply with the requirements established in the relevant Sections of the Employer's Requirements.

(RFI 00095)

Atlantic Site

4. Reflect the new configuration of Mindi A Disposal Site as defined by the coordinates depicted in the attached revised Drawing No. 5802-28. The new configuration is a result of the following:

- Contractor's release of part of the Mindi A Disposal Site referred to as Zone A. Therefore, this area is no longer part of the Contractor's polygon.
- Extension of the Mindi A Disposal Site Northward.
- Employer's consent for the use by the Contractor, of an Offshore Disposal Area for the dredged and salt water contaminated materials

Before any work is initiated in the above granted areas, the Contractor must comply with the quality, safety and environmental requirements established in the relevant Sections of the Employer's Requirements

(IAE-UPC-1286)

(GUPC-IAE-1475) ✓
(IAE-UPC-1199) ✓
(GUPC-IAE-1365) ✓
(IAE-UPC-1160)
(IAE-UPC-1161)

5. Extend the Contractor's limits to the areas defined by the following coordinates as depicted in the attached Sketch SK-A-A-0927 (Rev A), areas required by the Contractor for the safe mooring of the gate transport vessels during the gate unloading and storage operations along the Ocean Side Dock and Gate Storage Area.

N	X	Y
1	619204.0371	1027499.9244
2	619228.2203	1027341.7626
3	618845.6959	1027526.0688
4	618857.0321	1027451.9305

(GUPC-IAE-1593) ✓
(IAE-UPC-1357)

There is no time or cost impact to the Locks Contract as a consequence of this Variation.



E

D

C

B

A



LEGEND



NOTES

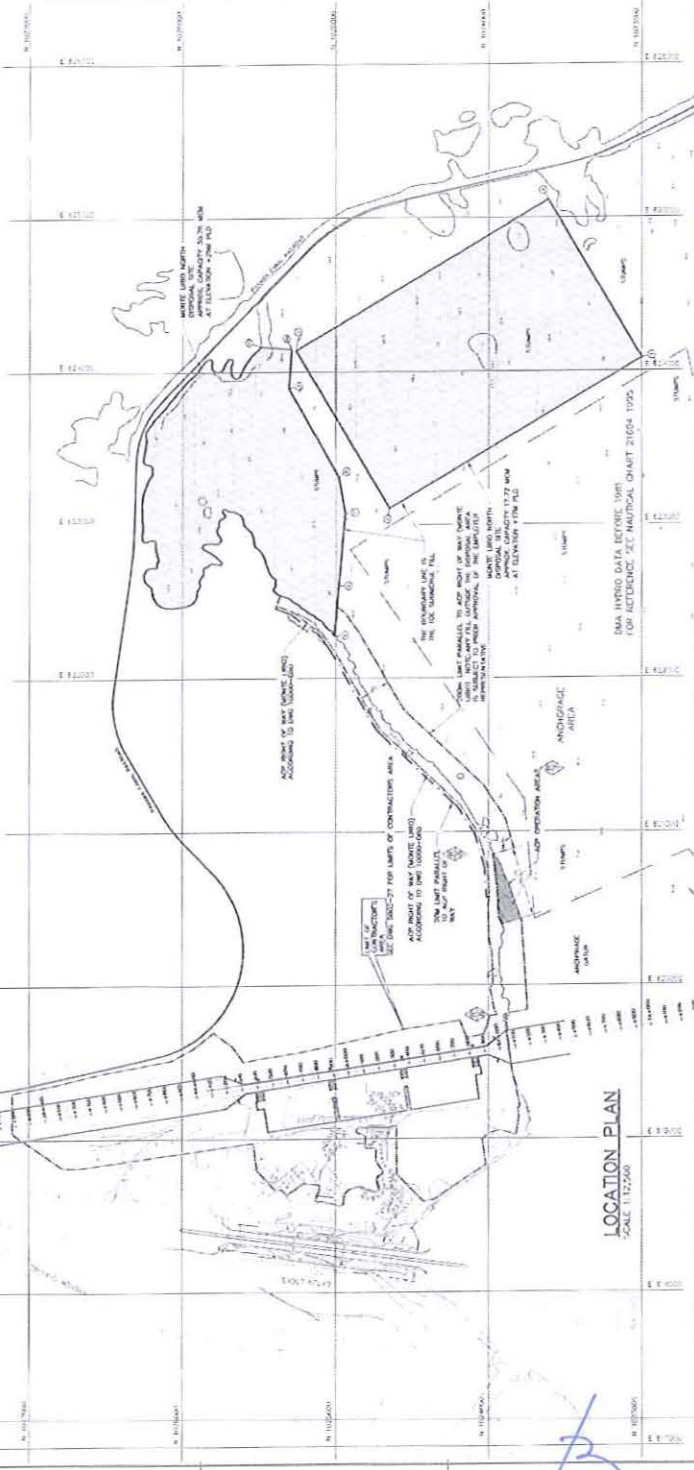
1. APPROXIMATE CAPACITIES SHALL NOT BE CONSIDERED AS THE DESIGN CAPACITY FOR THE DISPOSAL SITES. THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR DETERMINING THE CAPACITY OF EACH DISPOSAL SITE.
2. THE QUANTITIES FOR CHANGES ARE BASED ON A 3 TO 1 DRAINAGE RATIO.
3. THE CONTRACTOR IS ALLOWED TO USE ONE DISPOSAL SITE, SHOWN IN THIS DRAWING.
4. THE CONTRACTOR SHALL NOT RESTRICT LAND ACCESS TO ADJ. OPERATIONAL AREA BY ADJ. PERSONNEL AND OTHER ADJ. CONTRACTORS.

ALL ELEVATIONS ARE REFERRED TO M.S.L.

EXIST. LAND AREA (DISPOSAL SITE)	
POINT	COORDINATES
1	11.125000, 11.125000
2	11.125000, 11.125000
3	11.125000, 11.125000
4	11.125000, 11.125000
5	11.125000, 11.125000
6	11.125000, 11.125000
7	11.125000, 11.125000
8	11.125000, 11.125000
9	11.125000, 11.125000
10	11.125000, 11.125000
11	11.125000, 11.125000
12	11.125000, 11.125000
13	11.125000, 11.125000
14	11.125000, 11.125000
15	11.125000, 11.125000
16	11.125000, 11.125000
17	11.125000, 11.125000
18	11.125000, 11.125000
19	11.125000, 11.125000
20	11.125000, 11.125000

EXIST. LAND AREA (ADJ. OPERATIONAL AREA)	
POINT	COORDINATES
1	11.125000, 11.125000
2	11.125000, 11.125000
3	11.125000, 11.125000
4	11.125000, 11.125000
5	11.125000, 11.125000
6	11.125000, 11.125000
7	11.125000, 11.125000
8	11.125000, 11.125000
9	11.125000, 11.125000
10	11.125000, 11.125000
11	11.125000, 11.125000
12	11.125000, 11.125000
13	11.125000, 11.125000
14	11.125000, 11.125000
15	11.125000, 11.125000
16	11.125000, 11.125000
17	11.125000, 11.125000
18	11.125000, 11.125000
19	11.125000, 11.125000
20	11.125000, 11.125000

NEW CONSTRUCTION OF ADJ. OPERATIONAL AREA	
POINT	COORDINATES
1	11.125000, 11.125000
2	11.125000, 11.125000
3	11.125000, 11.125000
4	11.125000, 11.125000
5	11.125000, 11.125000
6	11.125000, 11.125000
7	11.125000, 11.125000
8	11.125000, 11.125000
9	11.125000, 11.125000
10	11.125000, 11.125000
11	11.125000, 11.125000
12	11.125000, 11.125000
13	11.125000, 11.125000
14	11.125000, 11.125000
15	11.125000, 11.125000
16	11.125000, 11.125000
17	11.125000, 11.125000
18	11.125000, 11.125000
19	11.125000, 11.125000
20	11.125000, 11.125000



LOCATION PLAN

SCALE 1:25000

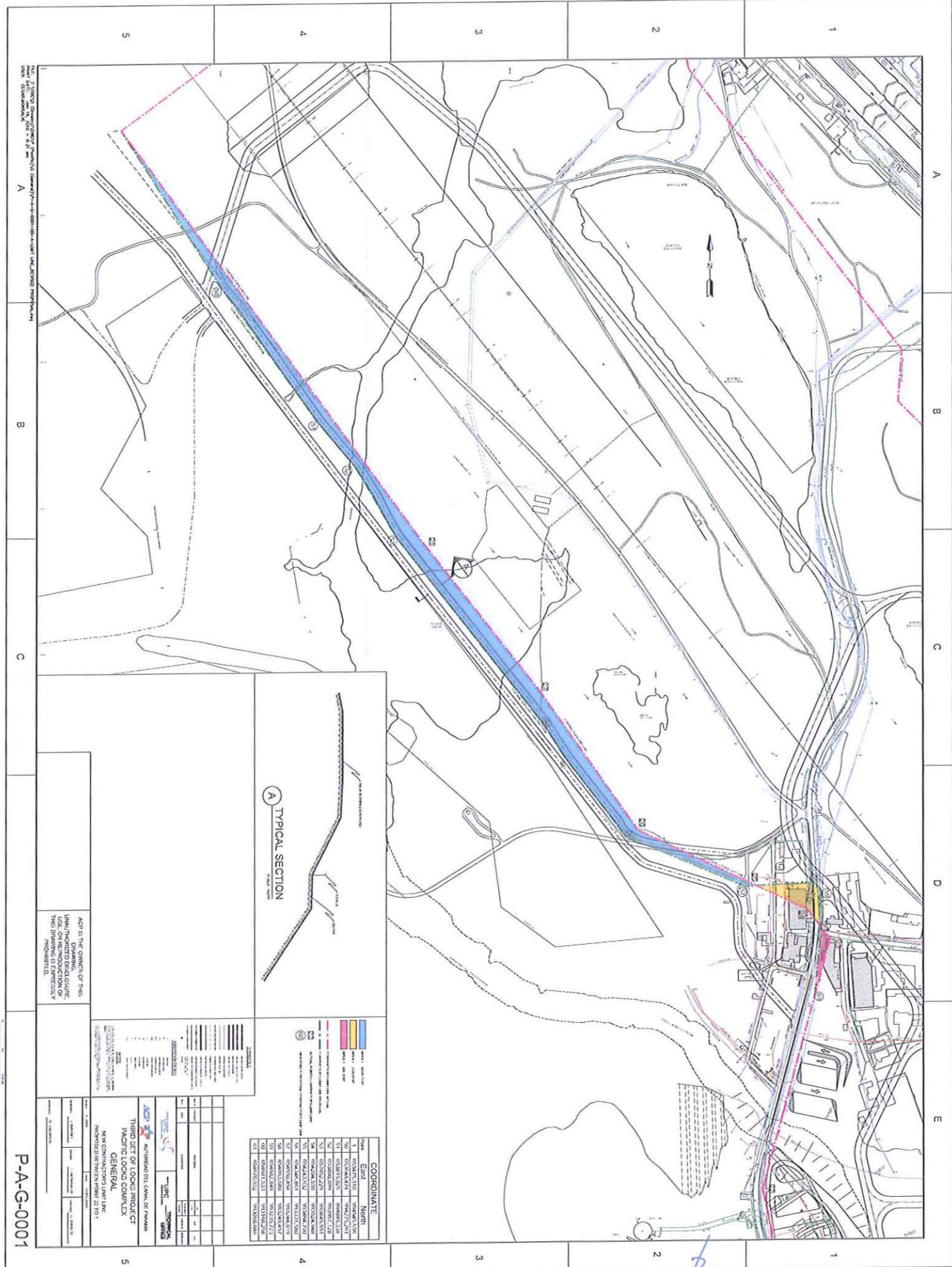
A

B

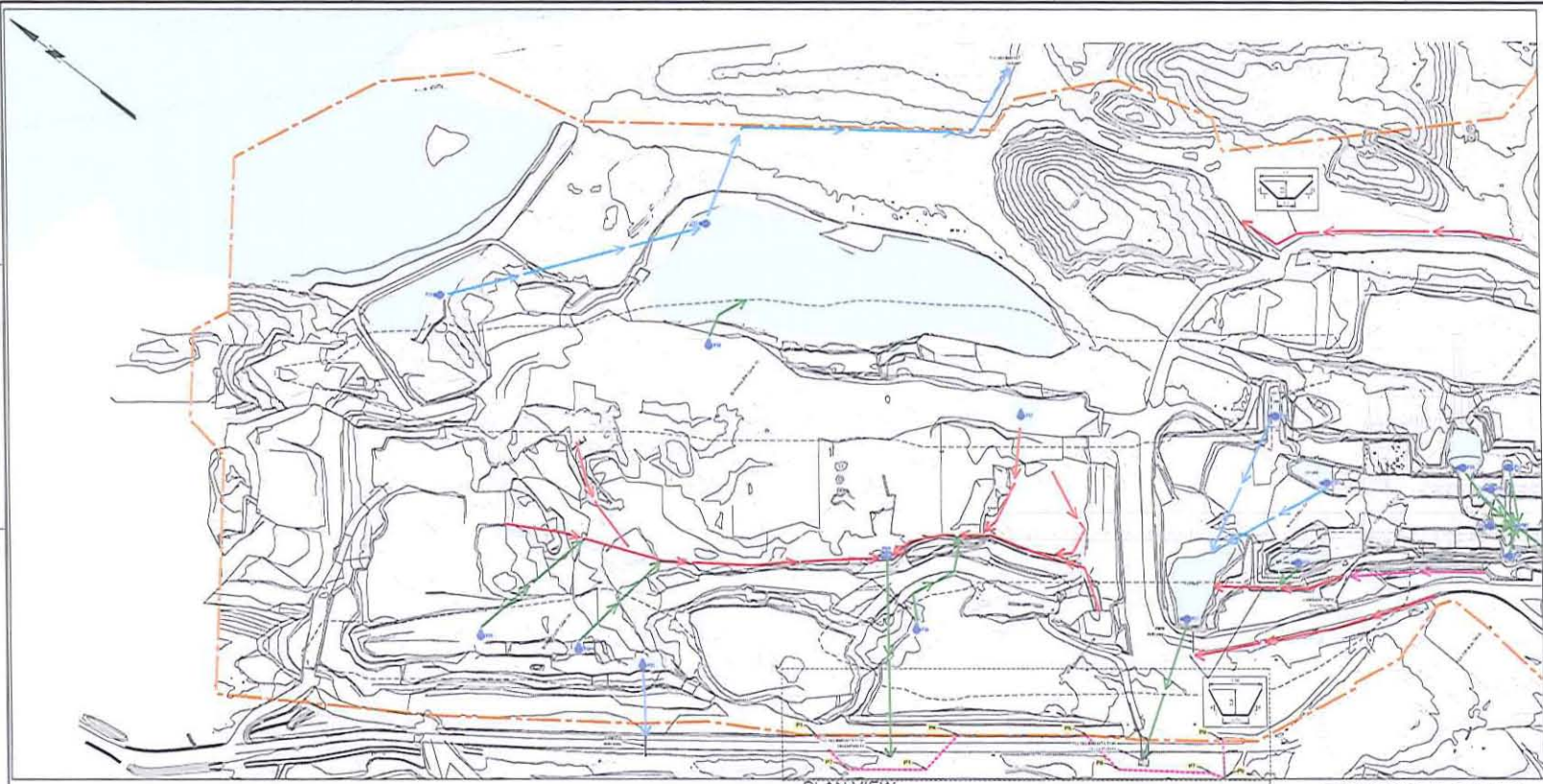
C

THIS DRAWING SUPERSEDES DRAWING 5802-28 DATED FEBRUARY 22, 2010

5802-28



P-A-G-0001



PLAN VIEW
SCALE 1:1,000

PUMPING WELL DETAILS

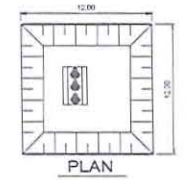
REFERENCE DRAWINGS
 DRAWING NO. WATER MANAGEMENT - PLAN AND SECTION 1 OF 2
 DRAWING NO. WATER MANAGEMENT - PLAN AND SECTION 2 OF 2
 DRAWING NO. TRANSPORTATION - ROADWAY

POINT	COORDINATE	ELEVATION
P1	1000000.00	1000000.00
P2	1000000.00	1000000.00
P3	1000000.00	1000000.00
P4	1000000.00	1000000.00
P5	1000000.00	1000000.00
P6	1000000.00	1000000.00
P7	1000000.00	1000000.00
P8	1000000.00	1000000.00
P9	1000000.00	1000000.00
P10	1000000.00	1000000.00

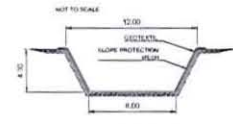
NOTE:
 POINTS ARE SHOWN AS APPROXIMATE FOR ALL DIMENSIONS
 CLIMATE OR PLANNING / FUTURE CONTRACTOR'S DISCREPANCY

LEGEND

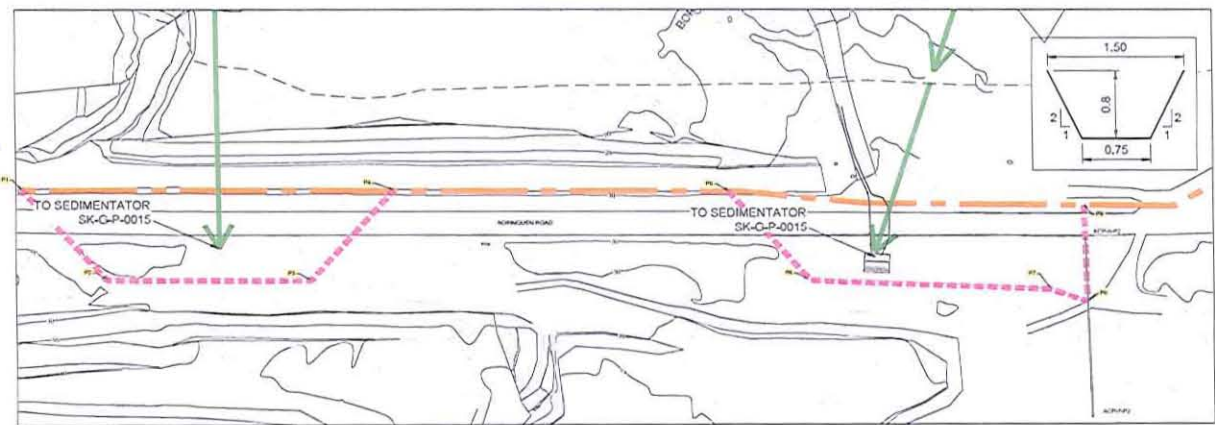
- EXISTING CONCRETE LIMIT DITCH
- TEMPORARY LIMIT CONCRETE LIMIT DITCH
- PVC PUMPED LINE
- STEEL PUMPED LINE
- ACTUAL CONTRACTOR LIMIT LINE
- PROPOSED EXISTENTIAL CONTRACTOR LIMIT LINE
- PUMP
- ACCUMULATION POOL
- LEVEL CONTOUR
- PUMPING WELL



PLAN



SECTION



1 DETAIL
SCALE 1:100

UICP		UICP	
CANAL DE PANAMA		TECHNICAL OFFICE	
THIRD SET OF LOCKS PROJECT PACIFIC LOCKS COMPLEX TEMPORARY DEWATERING CONTRACTOR LIMIT EDIT PLAN AND SECTIONS			
DATE	ALL DRAWING	DATE	REVISION
DESIGNED	W. PLUMMER	CHECKED	A. TIGER
APPROVED	J. VALDEZ	APPROVED	C. VALDEZ

SK-P-A-0264